

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende**Nr. 33**

17. årgang

24.6.2010

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-rådet	
	2.	EØS-komiteen	
	3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
	4.	Den rådgivende komité for EØS	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
2010/EØS/33/01		Informasjon meddelt av EFTA-statene om statsstøtte gitt i henhold til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1j (kommisjonsforordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenlighet med det felles marked ved anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88) (forordning om generelle gruppeunntak) – GBER 17/2009/ENV – Norge.	1
2010/EØS/33/02		Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 492/09/COL av 2. desember 2009 — Klage fra Norsk Lotteridrift ASA i forbindelse med påstått statsstøtte til fordel for Norsk Tipping AS (Norge).	3
2010/EØS/33/03		Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 – Liechtenstein	8
2010/EØS/33/04		Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 02/10/COL av 5. januar 2010 om Norges status med hensyn til infeksjøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi, og om oppheving av EFTAs overvåkningsorgans vedtak nr. 302/08/COL av 21. mai 2008	9
	3.	EFTA-domstolen	
	III	EF-ORGANER	
	1.	Rådet	
	2.	Kommisjonen	
2010/EØS/33/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5839 – Schlumberger/Smith International)	12
2010/EØS/33/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5865 – Teva/Ratiopharm)	13

2010/EØS/33/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5904 – SAP/Sybase)	14
2010/EØS/33/08	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5755 – Schneider Electric/Areva T&D)	15
2010/EØS/33/09	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5796 – ENI/Mobil Oil Austria)	15
2010/EØS/33/10	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5807 – ENI/Fox Energy)	16
2010/EØS/33/11	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5810 – Investor/Saab)	16
2010/EØS/33/12	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK)	17
2010/EØS/33/13	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5834 – Coca-Cola Enterprises/Coca-Cola Drycker Sverige/Coca-Cola Drikker)	17
2010/EØS/33/14	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer)	18
2010/EØS/33/15	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5856 – OCI/Certain fertilizer and related businesses of DSM)	18
2010/EØS/33/16	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5860 – Cooper/Danaher/JV)	19
2010/EØS/33/17	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5873 – Advent/DFS Furniture Company)	19
2010/EØS/33/18	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5874 – Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels)	20
2010/EØS/33/19	Kommisjonsmelding innenfor rammen av gjennomføringen av kommisjonsdirektiv 2002/40/EF	20

3. Domstolen

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Informasjon meddelt av EFTA-statene om statsstøtte gitt i henhold til rettsakten 2010/EØS/33/01 omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1j (kommisjonsforordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenlighet med det felles marked ved anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88) (forordning om generelle gruppeunntak)

DEL I

Støttens referanse	GBER 17/2009/ENV	
Medlemsstat	Norge	
Region	Regionens navn (NUTS):	Regionalstøtte-status Nasjonal ordning
Tildelende myndighet	Navn:	Statens vegvesen
	Adresse Hjemmeside	Postboks 8142 Dep, N-0033 Oslo http://www.vegvesen.no
Navn på støttetiltaket	Transnova	
Nasjonalt rettslig grunnlag (referanse til relevant nasjonal offisiell publikasjon)	Stortingets bevilgning for budsjettåret 2009	
Nettadresse til full tekst om støttetiltaket	http://www.Transnova.no	
Type tiltak	Støtteordning	Ja
Endring av eksisterende støtteordning		Ja
Varighet	Støtteordning	Stortingets bevilgninger er for ett år av gangen, men programmet er beregnet for tre år
Dato for tilskuddet		Søknader er nå under bearbeiding, og det vil bli gitt tilsagn om tilskudd innen utløpet av året (2009)
Berørte økonomiske sektorer	Alle støtteberettigede økonomiske sektorer	Alle sektorer, både foretak, offentlige myndigheter og frivillige organisasjoner
	Begrenset til bestemte sektorer – bes angitt i samsvar med NACE rev. 2.2.	
Type støttmottaker	SMB	×
	Store foretak	×
Budsjett	Samlet årlig planlagt budsjett for programmet	NOK 50 millioner årlig
Spesifikke støtteformer (art. 5)		
	Tilskudd	×

DEL II

Generelle mål	Formål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløp i nasjonal valuta		SMB-bonuser i %
Fremme tiltak for å erstatte fossilt drivstoff i transportsektoren med bærekraftige alternativer	Det vil bli gitt støtte til prosjekter som alle ligger under grenseverdiene fastsatt i forordning 800/2008 nr. 6, og støtteintensiteten vil være i samsvar med de aktuelle bestemmelsene i forordningen. Tildelingen vil skje på grunnlag av antatt addisjonalitet, kvaliteten på søknadene samt nasjonale prioriteringer.			
Støtte til miljøvern (art. 17–25)	Investeringsstøtte som gjør foretak i stand til å gå videre enn fellesskapsstandarder for miljøvern, eller øke nivået på områder der det ikke finnes fellesskapsstandarder (art. 18)	Maks. 35 %		10 % eller 20 %
	Støtte til kjøp av nye transportmidler som går videre enn fellesskapsstandarder for miljøvern, eller øker nivået på områder der det ikke finnes fellesskapsstandarder (art. 19)	Maks. 35 %		10 % eller 20 %
	Støtte til tidlig tilpasning til framtidige fellesskapsstandarder for SMB (art. 20)	Maks. 15 %		
	Støtte til miljøinvesteringer i energisparende tiltak (art. 21)	Maks. 60% eller 20 %		10 % eller 20 %
	Støtte til miljøinvesteringer for å fremme energi fra fornybare kilder (art. 23)	45 %		10 % eller 20 %
	Støtte til miljøstudier (art. 24)	Maks. 50 %		10% eller 20 %
Statsstøtte til forskning, utvikling og innovasjon (art. 30–37)	Statsstøtte til forsknings- og utviklingsprosjekter (art. 31)	Grunnforskning (art. 31 nr. 2 bokstav a)	Maks. 100%	
		Industriell forskning (art. 31 nr. 2 bokstav b)	Maks. 50%	10% eller 20% Ekstra bonus for samarbeidsprosjekter 15%
		Eksperimentell utvikling (art. 31 nr. 2 bokstav c)	25%	10% eller 20% Ekstra bonus for samarbeidsprosjekter 15%

VEDTAK I EFTAs OVERVÅKNINGSORGAN

2010/EØS/33/02

nr. 492/09/COL

av 2. desember 2009

Klage fra Norsk Lotteridrift ASA i forbindelse med påstått statsstøtte til fordel for Norsk Tipping AS*(Norge)*EFTAs OVERVÅKNINGSORGAN⁽¹⁾ HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde⁽²⁾, særlig artikkel 61–63 og protokoll 26,

under henvisning til avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol⁽³⁾, særlig artikkel 24,

under henvisning til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 3⁽⁴⁾,

under henvisning til Overvåkningsorganets retningslinjer for anvendelse og fortolkning av EØS-avtalens artikkel 61 og 62⁽⁵⁾,

og ut fra følgende betraktninger:

I. FAKTISKE FORHOLD**1. Framgangsmåte**

Overvåkningsorganet mottok 12. oktober 2004 en klage fra Norsk Lotteridrift ASA i forbindelse med påstått statsstøtte til fordel for Norsk Tipping AS (dok. nr. 295765).

Ved brev av 22. oktober 2004 (dok. nr. 296715) bad Overvåkningsorganet klageren om ytterligere opplysninger på enkelte områder.

Klageren svarte ved brev av 15. november 2004 (dok. nr. 299345) på de spørsmål Overvåkningsorganet hadde stilt.

Ved brev av 8. desember 2004 (dok. nr. 300861) oversendte Overvåkningsorganet en kopi av klagen til norske myndigheter, og bad om kommentarer og ytterligere opplysninger.

Norske myndigheter svarte Overvåkningsorganet ved brev av 10. februar 2005 (dok. nr. 308469), med kommentarer og ytterligere opplysninger.

Det skjedde ingen brevveksling etter denne dato.

Ved brev av 12. mars 2008 (dok. nr. 469510) informerte advokaten som representerte klageren Overvåkningsorganet om at Norsk Lotteridrift ASA var oppløst og ikke ønsket å forfølge klagen videre. Klagen ble følgelig trukket.

⁽¹⁾ Heretter kalt Overvåkningsorganet.

⁽²⁾ Heretter kalt EØS-avtalen.

⁽³⁾ Heretter kalt overvåknings- og domstolsavtalen.

⁽⁴⁾ Heretter kalt protokoll 3.

⁽⁵⁾ Saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet – Retningslinjer for anvendelse og fortolkning av EØS-avtalens artikkel 61 og 62 og overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1, vedtatt og utferdiget av EFTAs overvåkningsorgan 19. januar 1994, kunngjort i EFT L 231 av 3.9.1994, s. 1. og EØS-tillegget nr. 32 av 3.9.1994, s. 1. Retningslinjene ble sist endret ved Overvåkningsorganets vedtak nr. 154/07/COL av 3. mai 2007. Heretter omtalt som retningslinjene for statsstøtte. En oppdatert versjon av retningslinjene for statsstøtte er tilgjengelig på Overvåkningsorganets nettsted: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines>.

2. Bakgrunn for klagen

Norsk Lotteridrift ASA var det største firmaet i Norge som drev med gevinstautomater (spilleautomater). Norsk Tipping AS er Norges største spillsselskap, heleid av den norske stat. Inntil 2003 drev Norsk Tipping AS ikke på markedet for gevinstautomater.

I juni 2003 ble det vedtatt lovgivning som ga Norsk Tipping AS enerett til å drive slike automater. Fra 1. januar 2006 ville Norsk Tipping AS være det eneste selskapet som drev gevinstautomater i Norge.

I overgangsperioden fra juni 2003 til 1. januar 2006 begynte Norsk Tipping å utplassere sine første gevinstautomater, mens eksisterende operatører ble tvunget til å trekke seg ut av markedet etter hvert som deres driftstillatelser for slike automater utløp. I overgangsperioden konkurrerte Norsk Lotteridrift ASA og Norsk Tipping AS derfor på samme marked. Norsk Tipping AS har for tiden enerett på drift av gevinstautomater i Norge⁽⁶⁾.

Norsk Lotteridrift ASA klaget over at i en situasjon der Norsk Tipping AS konkurrerte med andre operatører av gevinstautomater, bidro to tiltak i favør av Norsk Tipping AS til konkurransevridning og påvirket samhandelen mellom avtalepartene.

Klageren refererte til de følgende to elementene:

- For det første betalte Norsk Tipping AS ikke selskapsskatt, mens private operatører måtte betale slik skatt (2.1).
- For det andre argumenterte klageren med at Norsk Tipping AS kunne være langt mer fleksible i fastsettelsen av hvilke inntekter som skulle doneres til veldedige formål, ettersom de betalte dette ut fra nettooverskuddet, mens private operatører måtte betale 40 % av inntektene fra hver automat til veldedighet (2.2).

2.1. Fritak fra selskapsskatt

Lov nr. 14 av 26. mars 1999 (skatteloven) fastsetter i § 2-30 punkt 1 bokstav g) nr. 3 (tidligere nr. 5) at Norsk Tipping AS er fritatt for skatteplikt. Denne bestemmelsen må sees i sammenheng med lov nr. 103 av 28. august 1992 om pengespill (heretter kalt lov om pengespill), som fastsatte at Norsk Tipping AS skulle betale hele sitt overskudd etter at det var foretatt fondsavsetninger⁽⁷⁾.

Klageren – som var pliktig til å betale selskapsskatt – hevdet at det at Norsk Tipping AS kunne nyte godt av et slikt unntak, utgjorde statsstøtte.

2.2. Mulighet for Norsk Tipping AS til å fastsette sitt eget overskudd

Forskrift nr. 960 av 22. september 2000 om oppstillingstillatelser for gevinstautomater og underholdningsautomater fastsatte at slik tillatelse ville bli gitt på følgende vilkår: minimum 40 % av overskuddet fra hver automat skulle tilfalle veldedighet, maksimum 20 % skulle tilfalle innehaveren av lokalene der automaten var plassert, og maksimum 40 % skulle tilfalle operatøren. Denne forskriften gjaldt ikke for Norsk Tipping AS⁽⁸⁾.

Aktivitetene til Norsk Tipping AS var underlagt Lov om pengespill, som fastsatte at overskuddet fra Norsk Tipping, etter at det var foretatt fondsavsetninger, måtte betales til veldedighet.

Klageren hevdet at dette ga Norsk Tipping AS mye større fleksibilitet enn konkurrentene. I henhold til klageren er det ”noe helt annet å betale deler av netto-overskuddet fra et foretaks samlede aktiviteter til veldedighet, enn å betale en fast prosent av overskuddet fra hver automat

⁽⁶⁾ Innføringen av enerett ble godtatt av EFTA-domstolen i sak E-1/06 *EFTAs overvåkningsorgan mot Norge* [2007] EFTA Court Report, s. 20.

⁽⁷⁾ Formålet er å sikre at det er tilstrekkelig kapital til å dekke selskapets behov for investeringer.

⁽⁸⁾ Det er gjort betydelige endringer i forskriften etter at klagen ble inngitt, men for dette vedtaks formål ser Overvåkningsorganet det ikke som nødvendig å beskrive disse endringene.

til veldedighet, uansett foretakets generelle lønnsomhet.” Norsk Lotteridrift ASA anså at Norsk Tipping AS nøy godt av større fleksibilitet i fastsettelsen av budsjettet, og særlig dersom de fattet beslutninger om nyinvesteringer i en situasjon der dette var nødvendig. Lovbestemmelsene fastsatte ikke noen grense for størrelsen på reserven til investeringsfondet, eller noe minstebeløp som måtte betales til veldedighet. Norsk Tipping AS hadde mulighet til å foreta de nødvendige avsetninger til slike investeringer, mens konkurrenter som Norsk Lotteridrift ASA hadde færre slike muligheter.

Klageren argumenterte med at denne fordelene utgjorde statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61.

II. VURDERING

Om det foreligger statsstøtte

EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 lyder:

”Med de unntak som er fastsatt i denne avtale, skal støtte gitt av EFs medlemsstater eller EFTA-statene eller støtte gitt av statsmidler i enhver form, som vrir eller truer med å vri konkurransen ved å begunstige enkelte foretak eller produksjonen av enkelte varer, være uforenlig med denne avtales funksjon i den utstrekning støtten påvirker samhandelen mellom avtalepartene.”

I sin vurdering av klagen vil Overvåkningsorganet behandle de to elementene i klagen hver for seg.

1. Fritak fra selskapskatt

Tilskuddet må gis av staten eller ved bruk av statsmidler.

Overvåkningsorganet er av den oppfatning at ved å gi dette unntaket, gir den norske stat avkall på skatteinntekter som den ellers ville fått. Fraværet av disse midlene innebærer en belastning av statens ressurser fra midler som vanligvis betales fra foretakenes budsjetter.⁽⁹⁾ Tap av skatteinntekt oppfattes som tilsvarende bruk av statsmidler i form av utgifter.⁽¹⁰⁾ Overvåkningsorganet anser derfor at det faktisk at Norsk Tipping AS er fritatt fra inntektsskatt, i utgangspunktet innebærer bruk av statsmidler.

Tiltaket må dessuten være selektivt ved at det favoriserer visse foretak eller produksjon av visse varer. For å kunne fastslå om et tiltak er selektivt, vil Overvåkningsorganet undersøke om tiltaket, innenfor rammene av et bestemt rettssystem, utgjør en fordel for det aktuelle foretaket sammenliknet med andre foretak som er i en sammenliknbar rettslig og faktisk situasjon. I den sammenheng er det nødvendig først å fastslå hva som er vanlig eller normal praksis under det aktuelle skattesystemet, som da utgjør referansen for sammenlikning.

Overvåkningsorganet anser at referansen for vurdering av selektivitet er den norske skatteloven, der Norsk Tipping er gitt et uttrykkelig fritak i § 2-30 punkt 1 bokstav g) nr. 3.

Det er sett i forhold til vanlig eller ”normal” praksis at Overvåkningsorganet for det andre må vurdere og fastsette om fordelene som gis ved det aktuelle skattefritaket er selektivt, ved å vise at tiltaket avviker fra vanlig praksis i den grad det skiller mellom økonomiske aktører som, i lys av formålet ved skattesystemet i den aktuelle EFTA-staten, befinner seg i en sammenliknbar faktisk og rettslig situasjon.

Overvåkningsorganet anser i utgangspunktet at skattefritaket er selektivt, ettersom Norsk Tipping er individuelt fritatt.

Som nevnt ovenfor er Norsk Tipping AS, og hele pengespillsektoren, underlagt særlige lovbestemmelser i Norge. Det finnes begrensninger både når det gjelder hvem som kan tilby pengespill, utformingen av spillene i seg selv og endelig bruken av inntektene fra pengespillene.

⁽⁹⁾ Sak C-156/98 *Tyskland mot Kommisjonen* [2000] saml. I-6857, nr. 26.

⁽¹⁰⁾ Se bl.a. avsnitt 3 nr. 3 i retningslinjene for statsstøtte om tiltak knyttet til direkte beskatning av foretak.

Ingen annen operatør tillates nå å drive de samme spillene som Norsk Tipping AS, ettersom firmaet har enerett på å drive en del forskjellige pengespill. Slike rettslige begrensninger, både når det gjelder markedsadgang og måten tjenestene drives på, er blitt godtatt både av EF-domstolen og EFTA-domstolen på grunnlag av moralske, religiøse og kulturelle faktorer, samt de moralske og finansielle ulempe for enkeltpersoner og for samfunnet i tilknytning til pengespill.⁽¹¹⁾

Før det ble innført enerett for gevinstautomater, drev klageren Norsk Lotteridrift ASA og andre private operatører av gevinstautomater på markedet, og var underlagt alminnelig inntektsskatt i tillegg til de spesielle reglene fastsatt i forskriftene for gevinstautomater, som ga dem rett til å beholde opptil 40 % av overskuddet fra hver automat.⁽¹²⁾

Leverandører av andre pengespilltjenester, som Norsk Rikstoto som organiserer spill på hester, og veldedige organisasjoner som organiserer forskjellige typer lotterier, er underlagt andre bestemmelser. En fellesnevner for disse andre leverandørene av pengespill er at alle inntekter fra spillene i prinsippet skal kanaliseres til bestemte veldedige formål. Den tidligere driften av gevinstautomater var derfor unik i den forstand at den tillot private operatører til å beholde inntekter generert av pengespill.

Overskuddet i Norsk Tipping AS hentes ved lov ut og er øremerket til idrett, kultur og siden 2006 også samfunnsnyttige eller humanitære organisasjoner, jf. lov om pengespill nr. 103 av 28. august 1992 § 10. For Norsk Tipping AS er følgelig fritaket fra ordinær inntektsskatt erstattet av en annen form for "skattlegging".

Selv om Norsk Tipping er fritatt fra inntektsskatt, innkreves firmaets overskudd på en annen måte, og følgelig kan foretaket ikke beholde overskuddet. Overvåkningsorganet er av den oppfatning at forskjellsbehandlingen av Norsk Tipping er berettiget, ut fra denne sakens omstendigheter, av grunner knyttet til logikken i systemet for omfordeling av inntekter fra det statlige spillemonopolet.

Som følge av pengespilltjenestenes spesielle natur, og at de er regulert på bestemte måter, er Overvåkningsorganet av den oppfatning at Norsk Tipping AS ikke befinner seg i en sammenliknbar faktisk og juridisk situasjon som foretak som er underlagt ordinær inntektsskatt, enten det gjelder de tidligere private operatørene av spilleautomater, eller andre typer kommersielle foretak. Det at Norsk Tipping AS er fritatt fra ordinær inntektsskatt, utgjør derfor ikke statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61.

2. Mulighet for Norsk Tipping AS til å fastsette sitt eget overskudd

Det andre elementet som ble reist i klagen, var at Norsk Tipping AS hadde større handlefrihet når det gjaldt sitt overskudd, enn private operatører av gevinstautomater. Mens den private operatøren måtte betale 40 % av overskuddet fra hver automat til veldedige formål, måtte Norsk Tipping AS betale hele sitt overskudd til slike formål. Hvor stort dette overskuddet ble, avhang imidlertid i stor grad av de beslutninger Norsk Tipping AS tok om avsetninger til investeringsfond, eller generelt av hvordan selskapet brukte pengene. Klageren argumenterte derfor med at private operatører ikke hadde denne muligheten, ettersom deres bidrag til veldedige formål ikke var basert på en slik fleksibel tilnærming.

EFTAs overvåkningsorgan kan ikke se at dette innebærer bruk av statsmidler i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1. I tråd med EF-domstolens dom i *PreussenElektra*⁽¹³⁾ anser Overvåkningsorganet forpliktelsen til å sette til side visse inntekter til veldedighet, som et statlig inngrep med grunnlag i forskrift nr. 797 av 8. juni 1998 om retningslinjer for fondene under Norsk Tipping AS, men som ikke nødvendigvis fører til inntekter for staten⁽¹⁴⁾. Dessuten vil de samme betraktningene som drøftet ovenfor når det gjelder selektivitet, deriblant det at private operatører av spillautomater ikke er i en sammenliknbar situasjon som Norsk Tipping AS, gjelde også her.

⁽¹¹⁾ Jf. sak E-1/06 *EFTAs overvåkningsorgan mot Norge*, sitert ovenfor, nr. 29 med ytterligere referanser.

⁽¹²⁾ De gjenstående 60 % ble delt mellom veldedige formål og eieren av lokalene, se Faktiske forhold ovenfor.

⁽¹³⁾ Sak C-379/98 *PreussenElektra AG mot Schlesweg AG* [2001] saml.-I 2099, nr. 54–67.

⁽¹⁴⁾ Det rettslige grunnlaget for forordningen er Lov om pengespill § 10.

3. Konklusjon

På grunnlag av det ovenstående anser Overvåkningsorganet at det at Norsk Tipping AS er fritatt fra ordinær inntektsskatt, og har mulighet til å bestemme sitt eget overskudd, ikke utgjør statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1.

GJORT DETTE VEDTAK:

Artikkel 1

Skattefritaket for Norsk Tipping AS i henhold til den norske skattelovens § 2-30 punkt 1 bokstav g) nr. 3, og selskapets mulighet til å bestemme sitt eget overskudd, utgjør ikke statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1.

Artikkel 2

Dette vedtak er rettet til Kongeriket Norge.

Artikkel 3

Bare den engelske utgaven av vedtaket har gyldighet.

Utferdiget i Brussel 2. desember 2009

For EFTAs overvåkningsorgan

Per Sanderud

President

Kristján Andri Stefánsson

Medlem av kollegiet

Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61**2010/EØS/33/03**

EFTAs overvåkningsorgan anser at følgende tiltak ikke utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1:

Vedtaksdato: 16. desember 2009

Saksnummer: 48093

EFTA-stat: Liechtenstein

Type tiltak: ikke aktuelt

Økonomiske sektorer: Busstransporttjenester

Navn og adresse til myndigheten som gir støtten: Liechtenstein Bus Anstalt, Städtle 17, FL-9490 Vaduz

Andre opplysninger: –

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register>

VEDTAK I EFTAs OVERVÅKNINGSORGAN**2010/EØS/33/04****nr. 02/10/COL****av 5. januar 2010****om Norges status med hensyn til infeksøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi, og om oppheving av EFTAs overvåkningsorgans vedtak nr. 302/08/ COL av 21. mai 2008**

EFTAs OVERVÅKNINGSORGAN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EØS), særlig artikkel 109 og protokoll 1,

under henvisning til avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol, særlig artikkel 5 nr. 2 bokstav d) og protokoll 1,

under henvisning til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 4.1 nr. 5a,

Rådsdirektiv 2006/88/EF av 24. oktober 2006 om dyrehelsekrav til akvakulturdyr og produkter av disse, og om forebygging og bekjempelse av visse sykdommer hos vanndyr,

tilpasset ved protokoll 1 til EØS-avtalen, særlig rettsaktens artikkel 50,

og ut fra følgende betraktninger:

Norge framla ved brev av 3. mai 1994 de relevante begrunnelser for å gi landets territorium status som godkjent sone med henblikk på infeksøs hemapoietisk nekrose (IHN) og hemoragisk virusseptikemi (VHS), samt de nasjonale regler som sikrer at vilkårene for å beholde statusen som godkjent sone oppfylles.

Norge ble ved Overvåkningsorganets vedtak nr. 71/94/COL av 27. juni 1994 gitt status som godkjent fastlands- og kystsone for fisk med hensyn til IHN og VHS. Etter at det ble meldt et utbrudd av VHS i Møre og Romsdal fylke i Norge 26. november 2007, ble vedtak nr. 71/94/COL av 27. juni 1994, sist endret ved EFTAs overvåkningsorgans vedtak nr. 244/02/COL av 11. desember 2002, opphevet ved vedtak nr. 302/08/ COL av 21. mai 2008, som fastsatte at Norge, med unntak av de områder som var angitt i vedlegget til vedtaket, ble gitt status som godkjent fastlands- og kystsone for fisk med hensyn til IHN og VHS.

Den 11. juli 2008 ble det bekreftet et utbrudd av VHS i kystområdene i Storfjorden i Norge. Vedkommende myndighet i Norge har underrettet Overvåkningsorganet om tiltakene som er truffet for å eliminere sykdommen og hindre den i å spre seg.

Overvåkningsorganet har vurdert opplysningene som er gitt av vedkommende myndighet i Norge, og anser på dette tidspunkt at tiltakene som er truffet er egnet. Overvåkningsorganet har dessuten drøftet saken med Kommisjonen, og det er ikke skjedd noen endringer i Norge med hensyn til IHN.

Det er Overvåkningsorganets oppfatning at Norge, med unntak av de områder som er angitt i vedlegget, fortsatt bør ha status som godkjent fastlands- og kystsone for fisk med hensyn til IHN og VHS.

Tiltakene fastsatt i dette vedtak er i samsvar med uttalelsen fra EFTAs veterinærkomité som bistår EFTAs overvåkningsorgan –

GJORT DETTE VEDTAK:

Artikkel 1

Norge, med unntak av de områder som er angitt i vedlegget, gis status som godkjent fastlands- og kystsone for fisk med hensyn til IHN og VHS.

Artikkel 2

EFTAs overvåkningsorgans vedtak nr. 302/08/COL av 21. mai 2008 om Norges status med hensyn til infeksjøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi, oppheves herved.

Artikkel 3

Dette vedtak trer i kraft 5. januar 2010.

Artikkel 4

Dette vedtak er rettet til Kongeriket Norge.

Artikkel 5

Bare den engelske utgaven av vedtaket har gyldighet.

Utferdiget i Brussel, 5. januar 2010.

For EFTAs overvåkningsorgan

Kurt Jaeger

Medlem av kollegiet

Xavier Lewis

Direktør

VEDLEGG

IHN

Norge, med unntak av den norske delen av nedbørsfeltet til Grense Jakobselv og Pasvikelva og elvene mellom disse, samt den tilhørende kystregion.

VHS

Norge, med unntak av :

- 1) Den norske delen av nedbørsfeltet til Grense Jakobselv og Pasvikelva og elvene mellom disse, samt den tilhørende kystregion.
- 2) Norge, med unntak av kystområdene i Storfjorden (i kommunene Ørskog, Sykkylven, Stordal, Stranda og Norddal) avgrenset i vest av en linje trukket mellom Røneset i Sykkylven kommune og Giljeneset i Ørskog kommune. Øst for linjen er hele fjorden unntatt, herunder tidevannslinjen, landbaserte akvakulturanlegg som bruker sjøvann i produksjonen, samt landbaser og kaianlegg til akvakulturanlegg i fjorden. De deler av nedbørsfeltene som har utløp i det avgrensede området og som har migrasjon oppover av anadrom fisk, og eventuelle oppdrettsanlegg i den anadrome delen av nedbørsfeltet er også unntatt fra godkjent sone.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5839 – Schlumberger/Smith International)

2010/EØS/33/05

1. Kommisjonen mottok 18. juni 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Schlumberger Limited ("Schlumberger", USA) ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Smith International, Inc. ("Smith", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Schlumberger: teknologi, prosjektledelse og informasjonsløsninger til olje- og gassindustrien,
 - Smith: utstyr, produkter og tjenester til støtte ved leting etter og utvikling og produksjon av olje og gass.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 166 av 25.6.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5839 – Schlumberger/Smith International, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5865 – Teva/Ratiopharm)

2010/EØS/33/06

1. Kommisjonen mottok 14. juni 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det israelske foretaket Teva Pharmaceutical Industries Limited ("Teva") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele de tyske foretakene Merckle GmbH, CT Arzneimittel GmbH og AbZ-Pharma GmbH (samlet omtalt som "Merckle/Ratiopharm-konsernet" eller "Ratiopharm").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Teva: utvikling, produksjon og markedsføring av generiske og egne farmasøytiske produkter, samt biologiske farmasøytiske produkter og aktive farmasøytiske ingredienser
 - Ratiopharm: utvikling, produksjon og markedsføring av generiske farmasøytiske produkter og biologiske farmasøytiske produkter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 163 av 23.6.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5865 – Teva/Ratiopharm, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5904 – SAP/Sybase)

2010/EØS/33/07

1. Kommisjonen mottok 16. juni 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket SAP AG (Tyskland) gjennom et offentlig overtakelsestilbud overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Sybase (USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - SAP: leverandør av programvareløsninger for foretak (EAS), herunder støtte, rådgivning, vedlikehold og andre tilknyttede tjenester,
 - Sybase: forhandler av programvare med hovedvekt på databaser, dataforvaltning/mellomvare og arkitektur for mobilkommunikasjon.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 164 av 24.6.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5904 – SAP/Sybase, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5755 – Schneider Electric/Areva T&D)**

2010/EØS/33/08

Kommisjonen vedtok 26. mars 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5755. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5796 – ENI/Mobil Oil Austria)**

2010/EØS/33/09

Kommisjonen vedtok 27. mai 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5796. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5807 – ENI/Fox Energy)**

2010/EØS/33/10

Kommisjonen vedtok 2. juni 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5807. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5810 – Investor/Saab)**

2010/EØS/33/11

Kommisjonen vedtok 20. mai 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5810. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK)**

2010/EØS/33/12

Kommisjonen vedtok 27. mai 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5811. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5834 – Coca-Cola Enterprises/Coca-Cola Drycker Sverige/
Coca-Cola Drikker)**

2010/EØS/33/13

Kommisjonen vedtok 18. mai 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5834. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer)**

2010/EØS/33/14

Kommisjonen vedtok 21. mai 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5843. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5856 – OCI/Certain fertilizer and related businesses of DSM)**

2010/EØS/33/15

Kommisjonen vedtok 25. mai 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5856. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5860 – Cooper/Danaher/JV)**

2010/EØS/33/16

Kommisjonen vedtok 2. juni 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5860. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5873 – Advent/DFS Furniture Company)**

2010/EØS/33/17

Kommisjonen vedtok 2. juni 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5873. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2010/EØS/33/18****(Sak COMP/M.5874 – Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels)**

Kommisjonen vedtok 21. mai 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5874. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Kommisjonsmelding innenfor rammen av gjennomføringen av kommisjonsdirektiv**2010/EØS/33/19****2002/40/EF**

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 50304:2009 Elektriske ovner for husholdningsbruk – Målemetoder for energiforbruk (IEC 60350: 1999 (Modifisert) + A1: 2005 (Modifisert) + A2: 2008 (Modifisert)	EN 50304: 2001 Note 2.1	Dato utløpt (1.12.2009)

⁽¹⁾ ESO (europeisk standardiseringsorgan):

CEN: 17, avenue Marnix, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

CENELEC: 17, avenue Marnix, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

ETSI: 650 route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Vanligvis vil siste anvendelsesdato fastsatt av den europeiske standardiserings-organisasjon være datoen for tilbaketrekning ("dow"), men brukere av disse standarder gjøres oppmerksom på at i visse spesielle tilfelle kan dette være annerledes..

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den standard den erstatter. Etter den fastsatte dato kan ikke lenger den opphevede standard bli brukt i sammenheng med direktivet.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansstandardEN CCCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblad og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor av EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.